



## User Guide

## Guía de Usuario

## Manuel d'utilisation

## Benutzerhandbuch

## Guida per l'utente

## Manual do Utilizador

ntec

**English****Charging the battery**

To charge the battery, connect the USB cable provided to Uni-K and to a USB port of your computer.

**Note:** Charge the battery for a minimum of 2 hours the first time you charge it.

**Turning On and Off**

To turn Uni-K on press the main button for several seconds until the green light starts blinking. The green light will blink every 10 seconds when Uni-K is on.  
To turn Uni-K off press the main button for several seconds until ONLY the red light blinks.

**Pairing Uni-K to your Bluetooth mobile handset**

Follow these steps to pair Uni-K to your mobile handset:

1. Turn on Bluetooth on your mobile handset.
2. Turn on Uni-K.
3. Once on, press again the main button for several seconds until you see red and green lights blinking alternatively.
4. Search for Uni-K device on the Bluetooth functions of your mobile handset.
5. Select "Uni-K" in the list of found devices.
6. Enter PIN "0000" on your mobile handset when requested.

From this point on, Uni-K will connect to your mobile

handset every time both devices are in Bluetooth range (aprox. 3 feet)

**Incoming call or message**

Uni-K will vibrate every time you receive a call on your mobile handset. It will stop vibrating once you answer the call or if the calling party hangs before you answer. You can reject the incoming call by pressing Uni-K's main button.

With some handset models, Uni-K will also vibrate for a few seconds whenever a message (SMS or MMS) is received.

**Note:** Disable the "Bluetooth Auto Answering" function on your mobile handset if it is supported.

**Updating the firmware inside Uni-K**

Visit NTEC WEB page (<http://www.ntec.es>) to download drivers and firmware updates for Uni-K, and to get detailed information on how to update the firmware inside Uni-K. You can also send us suggesting on how to make Uni-K more useful and feedback that helps us extend the range of mobile handsets that work with Uni-K.

**Considerations**

Uni-K is not water-proof. Avoid liquids and small particles (e.g. sand, etc) getting inside Uni-K or its external connector.

Uni-K is not compatible with Bluetooth headsets. Uni-K and

a Bluetooth headset can not be connected to your mobile handset at the same time.

Uni-K does not work identically with all mobile handset models. The different mobile handset models implement the Bluetooth differently, which translates into Uni-K working slightly different from one mobile handset model to another. For more information, please visit NTEC Web site at <http://www.ntec.es>

**CLIENT'S COMMERCIAL WARRANTY**

NTEC S.L. (hereinafter called NTEC) warrants this product, for the period of warranty, is free of defects in material, design and assembling. NTEC, at its own discretion, will repair or replace the defective product. This warranty only covers defects

**WARRANTY CONDITIONS**

1. This warranty is valid only if the warranty card is properly completed, and upon presentation of a valid proof of purchase clearly indicating the date of purchase, dealers name, model name and serial or product number. Valid proof of purchase are original invoice or sales slip confirmation that includes all the aforementioned information.

2. The warranty period is 24 (twenty four) months from purchase date, with the exception of all parts subject to wear and tear (battery and external case), for which the warranty period is 6 (six) months.

6. This warranty does not cover the following:

- repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
- Abuse or misuse of this product.
- Software upgrades.
- Damage of the battery caused by failure to use the device as stated in the product manual and,

arising from the manufacturing process.

4. Warranty repairs must be carried out by an authorised NTEC dealer. No reimbursements will be made for any repair done by any other party. This warranty will be void if the device is manipulated beyond its intended use by any unauthorised party.

5. Repair or replacement does not give right to an extension to or a new starting period of the warranty period.

7. This warranty does not affect the consumer's statutory rights nor the consumer's rights against the dealer from their purchase / sales agreement.

specially, by charging the battery with a charger not approved by NTEC.

e) Damage caused by water, fire or any other solid or liquid element (e.g. sand, flour, etc) that gets inside the product or any of its connectors.

7. This warranty does not affect the consumer's statutory rights nor the consumer's rights against the dealer from their purchase / sales agreement.

**WARRANTY CARD**

Model name:	<input type="text"/>
Serial number:	<input type="text"/>
Date of purchase:	<input type="text"/>
Customer's name:	<input type="text"/>
Customer's Tel No.:	<input type="text"/>
Customer's address:	<input type="text"/>
Dealer's name:	<input type="text"/>
Dealer's Tel. No.:	<input type="text"/>
Dealer's address:	<input type="text"/>

Dealer's stamp and signature

Customer's signature

**TARJETA DE GARANTÍA**

Nombre del modelo:	<input type="text"/>
Número de serie:	<input type="text"/>
Fecha de compra:	<input type="text"/>
Nombre del cliente:	<input type="text"/>
No. de Tel. del cliente:	<input type="text"/>
Dirección de cliente:	<input type="text"/>
Nombre del vendedor (establecimiento):	<input type="text"/>
No. de Tel. del vendedor:	<input type="text"/>
Dirección del vendedor:	<input type="text"/>

Firma y sello del Establecimiento

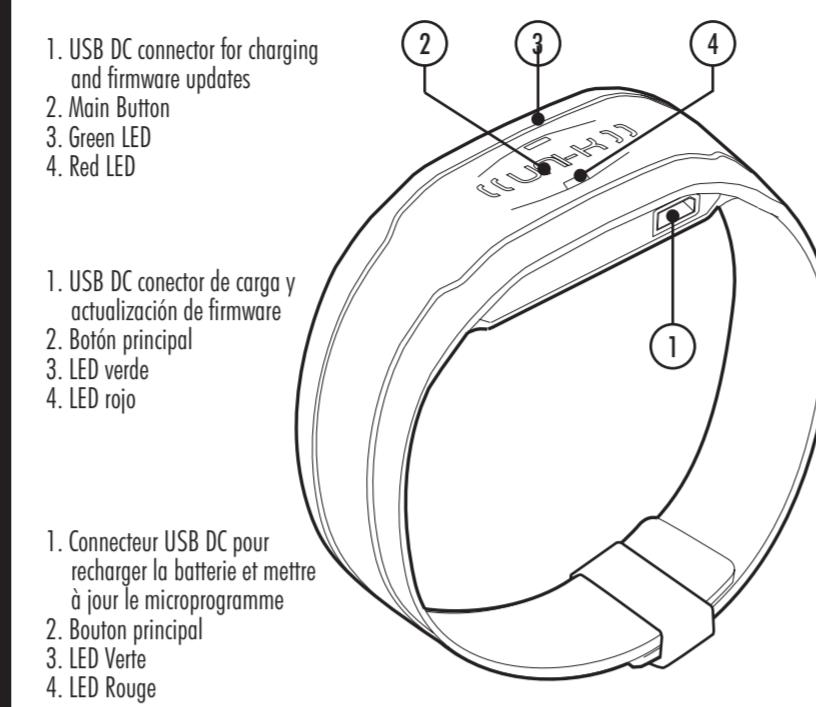
Firma del cliente

**CARTE DE GARANTIE**

Nom du modèle:	<input type="text"/>
Numéro de série:	<input type="text"/>
Date d'achat:	<input type="text"/>
Nom du client:	<input type="text"/>
Numéro de Téléphone du client:	<input type="text"/>
Adresse du client:	<input type="text"/>
Nom du distributeur:	<input type="text"/>
Numéro de Téléphone du distributeur:	<input type="text"/>
Adresse du distributeur:	<input type="text"/>

Cachet et signature du Distributeur

Signature du Client



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Hereby, NTEC S.L. declares  
that this Bluetooth device  
is in compliance with  
the essential requirements  
and other relevant provisions  
of Directive 1999/5/EC.

This product has no usage limitations  
in the EU.

CE 0984

This product follows  
the WEEE (Waste Electrical  
and Electronic  
Equipment Requirements).  
2002/96/EC



**FCC STATEMENT AND NOTICE** (Federal Communications  
Commission, USA)  
This device complies with Part 15 of the FCC  
Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This  
device may not cause harmful interference. (2) This device must  
accept any interference received, including interference that may  
cause undesired operation. To identify this product, refer to the Part  
Series, or Model number found on the product. The FCC requires the  
user to be notified that any changes or modifications made to this  
device that are not expressly approved by the party responsible for  
compliance may void the user's authority to operate the equipment.

**Español****Carga de batería**

Para cargar la batería conecte el cable provisto a Uni-K y a un puerto USB de su ordenador.

**Nota :** Cargue la batería durante al menos dos horas antes de usar Uni-K por primera vez.

**Encendido y apagado**

Para encender Uni-K mantenga pulsado el botón principal durante varios segundos hasta que la luz verde se encienda. La luz verde se encenderá por un breve plazo de tiempo y empezará a parpadear intermitentemente cada 10 segundos.

Para apagar Uni-K mantenga pulsado el botón principal durante varios segundos hasta que SOLO la luz roja parpadea.

**Emparejando Uni-K con su móvil Bluetooth**

Realice estos pasos la primera vez que conecte Uni-K con su móvil:

1. Encienda Bluetooth en su móvil.
2. Encienda Uni-K.
3. Una vez encendido, vuelva a pulsar y mantenga pulsado el botón principal hasta que la luz roja y verde parpadeen alternativamente.
4. Busque el dispositivo Uni-K desde las funciones Bluetooth de su móvil.
5. Seleccione "Uni-K" en la lista de dispositivos

encontrados en su móvil. 6. Introduzca el PIN "0000" en su móvil cuando éste se lo pida.

A partir de este momento Uni-K podrá conectarse a su móvil cada vez que los dos dispositivos estén en rango de cobertura Bluetooth (aprox. 10 metros).

**Llamada o mensaje entrante**

Uni-K vibrará intermitentemente cada vez que reciba una llamada en su móvil. Dejará de vibrar cuando conteste la llamada o si el llamante cuelga antes de que conteste.

Si lo desea, puede rechazar la llamada pulsando el botón principal de Uni-K.

Con algunos modelos de teléfonos móviles, Uni-K vibrará aussi durante varios segundos cuando recibes un mensaje (SMS o MMS).

**Atención**

L'Uni-K n'est pas imperméable. Il faut éviter de laisser entrer des liquides et des petites particules (ex: sable, etc.) dans Uni-K ou dans son connecteur extérieur.

L'utilisation simultanée d'Uni-K avec d'autres appareils Bluetooth reliés à votre combiné mobile chaque fois que les deux appareils

consideraciones

Uni-K no es sumergible. Evite que le entren líquidos y que le entren partículas (ej. granos de arena, etc) en su conector externo.

**GARANTIA COMERCIAL DE CLIENTE**

Si perjuicio y además de cualesquier de los derechos reconocidos al consumidor frente al vendedor por la Ley 23/2003 de Garantías de Venta de Bienes de Consumo, NTEC S.L. (en adelante NTEC) garantiza que, durante el plazo de garantía, su Producto suministrado estará exento de defectos de material y factura. NTEC, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto defectuoso de acuerdo con las siguientes condiciones:

1. Esta garantía solo es válida si está correctamente sellada y va acompañada del original de la factura, ticket de compra o albarán de entrega que acredite fecha de compra. En el caso de estar manipulado, perderá la validez de la misma.

5. Las reparaciones o reemplazos del producto no dan derecho a una extensión o re-inicio del período de garantía del producto.

6. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes casos:

- Desperfectos o sustitución de piezas debidas a desgastes normales o roturas.
- Uso abusivo o indebido.
- Actualizaciones del software.
- Carga de batería con cargadores no autorizados por NTEC.
- Daños causados por agua, fuego o cualquier otro elemento sólido o líquido (ej. arena, harina, ceras, etc) que pueda introducirse dentro del dispositivo o sus conectores externos.

7. Esta garantía no afecta a los derechos del consumidor en cualquier legislación nacional aplicable, ya sea contra el vendedor o de otra forma.

Para el servicio de garantía puede contactar con NTEC a través de su Web: <http://www.ntec.es> o llevar su aparato al mismo punto de venta donde lo compró.

**CONDICIONES DE LA GARANTÍE:**

1. Esta garantía es válida sólo si la tarjeta de garantía esté correctamente completada, y surtida de una prueba válida de compra, que muestre claramente la fecha de compra, el nombre del distribuidor, el nombre del modelo así como el número de serie del producto. Las pruebas válidas de compra son la factura, ticket de compra o albarán de entrega que acredite fecha de compra. En el caso de estar manipulado, perderá la validez de la misma.

2. La duración de la garantía es de 24 (veinticuatro) meses a partir de la fecha de compra del Producto, a excepción de las partes sometidas a desgaste (batería y carcasa), cuya garantía es de 6 (seis) meses.

6. Esta garantía no cubre los casos siguientes:

- La reparación o la sustitución de piezas debidas a desgastes normales o roturas.
- Los malos tratamientos de los productos.
- Las mises à jour del software.

3. El consumidor puede demandar la reparación o el reemplazo del producto si el producto es defectuoso o déregalo a causa de un defecto de fabricación. Esta garantía cubre los defectos resultantes del proceso de fabricación.

4. Los reparaciones deben ser efectuadas por un distribuidor autorizado por NTEC. Aunque el reembolso no será accordado por una sociedad o persona no autorizada. Esta garantía no tendrá efecto si el dispositivo es manipulado o dañado por su uso.

7. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor ni los derechos del consumidor vis-à-vis del distribuidor del producto.

5. Las reparaciones o reemplazos del producto no dan derecho a una extensión o re-inicio del período de garantía del producto.

6. Esta garantía no cubre los casos siguientes:

- La reparación o la sustitución de piezas debidas a desgastes normales o roturas.
- Los malos tratamientos de los productos.
- Las mises à jour del software.

3. El consumidor puede demandar la reparación o el reemplazo del producto si el producto es defectuoso o déregalo a causa de un defecto de fabricación. Esta garantía cubre los defectos resultantes del proceso de fabricación.

4. Los reparaciones deben ser efectuadas por un distribuidor autorizado por NTEC. Aunque el reembolso no será accordado por una sociedad o persona no autorizada. Esta garantía no tendrá efecto si el dispositivo es manipulado o dañado por su uso.

5. Las reparaciones o reemplazos del producto no dan derecho a una extensión o re-inicio del período de garantía del producto.

6. Esta garantía no cubre los casos siguientes:

- La reparación o la sustitución de piezas debidas a desgastes normales o roturas.
- Los malos tratamientos de los productos.
- Las mises à jour del software.

3. El consumidor puede demandar la reparación o el reemplazo del producto si el producto es defectuoso o déregalo a causa de un defecto de fabricación. Esta garantía cubre los defectos resultantes del proceso de fabricación.

4. Los reparaciones deben ser efectuadas por un distribuidor autorizado por NTEC. Aunque el reembolso no será accordado por una sociedad o persona no autorizada. Esta garantía no tendrá efecto si el dispositivo es manipulado o dañado por su uso.

5. Las reparaciones o reemplazos del producto no dan derecho a una extensión o re-inicio del período de garantía del producto.

6. Esta garantía no cubre los casos siguientes:

- La reparación o la sustitución de piezas debidas a desgastes normales o roturas.
- Los malos tratamientos de los productos.
- Las mises à jour del software.

3. El consumidor puede demandar la reparación o el reemplazo del producto si el producto es defectuoso o déregalo a causa de un defecto de fabricación. Esta garantía cubre los defect

## Deutsch

### Aufladen der Batterie

Verbinden Sie Uni-K mit einem USB Port Ihres Computers, mit dem mitgelieferten USB Kabel.

**Hinweis:** Laden Sie die Batterie mindestens 2 Stunden auf, wenn Sie die Batterie das erste Mal aufladen.

### An und Ausschalten

Um Uni-K anzuschalten pressen Sie den Hauptschalter für mehrere Sekunden bis das grüne Licht blinkt. Das grüne Licht blinkt alle 10 Sekunden wenn Uni-K angeschaltet ist. Um Uni-K auszuschalten drücken Sie den Hauptschalter mehrere Sekunden bis NUR das rote Licht blinkt.

## Italiano

### Ricarica della batteria

Per ricaricare la batteria, collegare il cavo USB fornito con Uni-K ad una porta USB del computer.

**Nota:** Ricaricare la batteria per un minimo di 2 ore la prima volta.

**Accensione e spegnimento**  
Per accendere Uni-K premere il bottone principale per un paio di secondi, fino a che la luce verde comincia a pulsare. La luce verde pulsa ogni 10 secondi quando Uni-K è acceso.  
Per spegnere Uni-K, premere il bottone principale per un paio di secondi, fino a che solamente la luce rossa è visibile.

## Português

### Carregar a bateria

Para carregar a bateria, ligue o cabo USB fornecido pelo Uni-K a uma porta USB do seu computador.

**Nota:** Carregue a bateria durante pelo menos 2 horas aquando da primeira vez.

### Ligar e Desligar

Para ligar o Uni-K pressione o botão principal durante alguns segundos até à luz verde começar a piscar. A luz verde irá piscar a cada 10 segundos quando o Uni-K estiver ligado.  
Para o desligar pressione o botão principal durante alguns segundos novamente até à luz vermelha piscar.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the installation, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
-Reorient or relocate the receiving antenna  
-Increase the separation between the equipment and receiver  
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected  
-Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help

### Uni-K einem Mobiltelefon zuweisen

Folgen dieser Anleitung um Uni-K einem Mobiltelefon zuzuweisen:

1. Schalten Sie Bluetooth an am Mobiltelefon.
2. Schalten Sie Uni-K an.
3. Wenn Uni-K eingeschaltet ist pressen Sie ein zweites Mal den Hauptschalter für mehrere Sekunden bis es abwechselndweise rot und grün blinkt.
4. Suchen Sie Uni-K in den Bluetooth Funktionen ihres Mobiltelefones.
5. Wählen Sie Uni-K in der Liste der gefundenen Geräten.
6. Geben Sie als PIN "0000" ein wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Ab jetzt wird Uni-K immer mit ihren Mobiltelefon verbunden

werden wenn die Geräte in Bluetoothreichweite sind. (ca. 1 Meter)

### Eingehende Anrufe und Nachrichten

1. Schalten Sie Bluetooth an am Mobiltelefon.
2. Schalten Sie Uni-K an.
3. Wenn Uni-K eingeschaltet ist pressen Sie ein zweites Mal den Hauptschalter für mehrere Sekunden bis es abwechselndweise rot und grün blinkt.
4. Suchen Sie Uni-K in den Bluetooth Funktionen ihres Mobiltelefones.
5. Wählen Sie Uni-K in der Liste der gefundenen Geräten.
6. Geben Sie als PIN "0000" ein wenn Sie dazu aufgefordert werden.

**Hinweis:** Deaktivieren Sie die "Bluetooth Auto Answering" Funktion falls ihr Mobiltelefon dies unterstützt.

### Update der Firmware ihres Uni-K

Besuchen Sie NTEC's Webseite (<http://www.ntec.es>) um Treiber und Firmware Updates für Uni-K herunter zu laden. Auf der Webseite erhalten Sie detaillierte Informationen wie Sie die Firmware ihres Uni-K update können. Sie können uns Empfehlungen senden wie wir Uni-K nützlicher machen können oder uns Feedback geben um mehr Mobiltelefone zu unterstützen.

### Bemerkungen

Uni-K ist nicht wasserdicht. Uni-K sollte nicht in Kontakt kommen mit Flüssigkeiten und feinen Partikeln (z.B. Sand, etc.).

**Hinweis:** Deaktivieren Sie die "Bluetooth Auto Answering" Funktion falls ihr Mobiltelefon dies unterstützt.

### nicht gleichzeitig mit Ihrem Mobiltelefon verbunden werden.

Uni-K funktioniert nicht mit allen Mobiltelefonen identisch. Die verschiedenen Mobiltelefone haben unterschiedliche Bluetooth Implementationen, was Uni-K veranlasst sich leicht unterschiedlich zu verhalten mit verschiedenen Mobiltelefon Modellen. Für mehr Informationen besuchen Sie die NTEC Webseite und <http://www.ntec.es>.

### Kunden Garantie

NTEC S.L. (in diesem Dokument weiterhin NTEC genannt) garantiert während der Garantiedauer, dass dieses Produkt keine Material-, Design- und Produktionsdefekte aufweist. Nach eigenem Ermessen repariert oder ersetzt NTEC defekte Produkte.

### Garantie Bestimmungen:

1. Garantie besteht, wenn der Garantieschein vorgewiesen werden kann. Ebenfalls muss eine gültige Bescheinigung des Kaufs, die das Datum des Kaufs, den Namen des Händlers, den Modellnamen des Produktes und die Serie- oder Produktnummer aufweist. Als gültige Bescheinigung des Kaufs gilt das Original der Quittung oder des Kaufbeleges das alle oben genannten Informationen aufweist.
2. Die Garantie Dauer beträgt 24 (Vierundzwanzig) Monate ab Kaufdatum mit Ausnahme von Teilen die der Abnutzung ausgesetzt sind (Batterie und Äußeres Gehäuse), für welche eine Garantiedauer von 6 (Sechs) Monaten gilt.

3. Der Kunde kann Reparatur oder Ersatz des Produktes fordern wenn das Produkt Defekt oder Fehlerhaft ist auf Grund eines

Produktionsfehlers. Die Garantie deckt nur Schäden die während des Produktionsprozesses entstanden sind.  
4. Folgendes wird durch die Garantie nicht gedeckt:  
a) Reparatur oder Ersatz bei Schäden die durch Abnutzung oder Reißen entstehen.  
b) Falscher Gebrauch oder Missbrauch des Produktes.  
c) Software Upgrades.  
d) Schaden der Batterie verursacht durch Benutzung des Produktes die nicht der Bedienungsanleitung entspricht, speziell der Einsatz eines Ladegerätes das nicht von NTEC anerkannt wird.  
e) Schaden verursacht durch Wasser,

Feuer oder andere feste oder flüssige Elemente (z.B. Sand, Fluor, usw.) die in das Produkt oder an die Stecker gelangen.

7. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Rechte des Kunden gegenüber dem Händler die mit dem Kauf oder mit dem Kaufvertrag entstehen.

### 4. Reparaturen müssen von Personen die von NTEC dazu autorisiert sind ausgeführt werden. NTEC bezahlt keine Rückgewährbeiträge für Reparaturen die durch unautorisierte Personen ausgeführt werden. Es besteht keine Garantie falls das Gerät manipuliert wird außerhalb des bestimmungsgemäßes Gebrauchs.

### 5. Die Garantiedauer wird weder durch Reparatur noch durch Ersatz verlängert.

### 6. Folgendes wird durch die Garantie nicht gedeckt:

### a) Reparatur oder Ersatz bei Schäden die durch Abnutzung oder Reißen entstehen.

### b) Falscher Gebrauch oder Missbrauch des Produktes.

### c) Software Upgrades.

### d) Schaden der Batterie verursacht durch Benutzung des Produktes die nicht der Bedienungsanleitung entspricht, speziell der Einsatz eines Ladegerätes das nicht von NTEC anerkannt wird.

### e) Schaden verursacht durch Wasser,

## Garantieschein

Modellname:	<input type="text"/>
Seriennummer:	<input type="text"/>
Kaufdatum:	<input type="text"/>
Name des Kunden:	<input type="text"/>
Tel. Nr. des Kunden:	<input type="text"/>
Adresse des Kunden:	<input type="text"/>
Name des Händlers:	<input type="text"/>
Tel. Nr. des Händlers:	<input type="text"/>
Adresse des Händlers:	<input type="text"/>

## Stempel und Unterschrift des Händlers

## Unterschrift des Kunden

## Garantieschein

Nome modello:	<input type="text"/>
Número de serie:	<input type="text"/>
Data dell'acquisto:	<input type="text"/>
Nome del cliente:	<input type="text"/>
Número de teléfono del cliente:	<input type="text"/>
Indirizzo del cliente:	<input type="text"/>
Nome del commerciante:	<input type="text"/>
Número de teléfono del comerciante:	<input type="text"/>
Indirizzo del commerciante:	<input type="text"/>

## Sigillo e firma del commerciante

## Firma del cliente

## CUPÃO DE GARANTIA

Nome do Modelo:	<input type="text"/>
Número de Série:	<input type="text"/>
Data de compra:	<input type="text"/>
Nome do cliente:	<input type="text"/>
Número de contacto do Cliente:	<input type="text"/>
Morada do Cliente:	<input type="text"/>
Nome do Comerciante:	<input type="text"/>
Número de contacto do Comerciante:	<input type="text"/>
Morada do Comerciante:	<input type="text"/>

## Assinatura e carimbo do comerciante

## Assinatura do cliente